



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/52/954
S/1998/522
16 de junio de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo segundo período de sesiones
Tema 37 del programa
LA SITUACIÓN EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo tercer año

Carta de fecha 16 de junio de 1998 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente del Líbano ante
las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y como continuación de nuestras cartas anteriores relativas a los ataques de Israel contra el sur del Líbano y el Beqaa occidental, así como las prácticas arbitrarias cometidas diariamente contra la población civil, tengo el honor de poner en su conocimiento la serie de incidentes de este tipo que tuvieron lugar en el mes de mayo de 1998.

1º de mayo de 1998

A las 12.20 horas, varias granadas de mortero disparadas por las milicias de Lahad cayeron en las cercanías de Maýdal Zun.

A las 14.45 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon varias ráfagas contra las zonas situadas en torno al cuartel abandonado del ejército en Nabatiyah.

A las 16.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon varios proyectiles sobre zonas adyacentes a Maýdal Zun y Mansuri.

A las 16.20 horas, dos helicópteros israelíes sobrevolaron los alrededores de Mansuri.

A las 18.15 horas, fuerzas israelíes y la milicia asociada dispararon proyectiles de artillería sobre Zibqin desde sus posiciones en Tall Ya'qub.

A las 19.50 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron fuego en ráfagas contra el cuartel abandonado del ejército.

A las 22.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería que cayeron en Jabal Bi'r al-Dahr.

2 de mayo de 1998

A las 15.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal al-Rafi', la localidad de Mlikh, Mazra'at Uqmata y Qasr Ghandur.

A las 11.10 y las 14.45 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló el sur del país.

A las 13.45 y las 14.15 horas, fuerzas israelíes de la zona ocupada dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 14.35 horas, fuerzas israelíes dispararon varias ráfagas contra el cuartel abandonado del ejército en Nabatiyah, desde sus posiciones en la colina de Dabshah.

A las 15.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero sobre Jabal Bi'r al-Dahr desde sus posiciones en Tumat Jazzin y Zimriya.

A las 15.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal al-Rafi' y Jabal Safi, desde sus posiciones en Ksar al-Urush.

A las 16.00 y a las 17.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Safi y Jabal al-Rafi'.

A las 18.45 horas, fuerzas israelíes dispararon proyectiles de artillería sobre los alrededores de Yatar.

A las 15.30 horas, una cañonera israelí abrió fuego en varias direcciones con armas de mediano calibre desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 18.20 horas, fuerzas israelíes dispararon proyectiles de artillería desde sus posiciones en Tall Ya'qub, que cayeron en los alrededores de Mansuri y Maýdal Zun.

A las 19.00 y a las 14.35 horas, fuerzas israelíes de la faja ocupada dispararon proyectiles de artillería hacia Iqlim al-Tuffah.

A las 21.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 22.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Maýdal Zun, Jabal Safi y zonas situadas a lo largo del río Litani.

3 de mayo de 1998

Entre las 2.05 y las 6.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon varios proyectiles de artillería sobre zonas situadas a lo largo del río Litani.

A las 5.00 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en varias direcciones desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 9.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 10.45 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 13.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Bra'shit y Shaqra directamente.

A las 14.35 horas, fuerzas israelíes hicieron varios disparos de artillería sobre Jabal Safi, Luwayzah y Mlikh.

A las 16.30 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon numerosos proyectiles de artillería contra Shaqra, Kunin, Zibqin, Maýdal Zun y Mansuri.

A las 22.30 y las 00.30 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Iqlim al-Tuffah y las fuerzas de ocupación hicieron disparos de artillería sobre Jabal Safi, Mlikh y Wadi Kafra.

4 de mayo de 1998

Entre las 6.10 y las 7.00 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Jabal al-Rafi', Jabal Safi y el puente de Habbush.

Entre las 10.05 y las 11.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país.

Entre las 11.05 y las 14.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país.

A las 16.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Safi y Jabal Sujud.

A las 17.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon ráfagas contra el cuartel abandonado del ejército en Nabatiyah y la zona en torno a Qasr Ghandur.

A las 18.55 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero contra la colina de Razlan.

Entre las 20.05 y las 22.00 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Nabatiyah, Iqlim al-Tuffah y Sidón.

6 de mayo de 1998

Entre las 2.30 y las 7.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra los alrededores de Luwayzah y Mlikh y contra Jabal Sujud.

Entre las 4.00 y las 5.30 horas, una cañonera israelí disparó diversas ráfagas desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 15.00 horas, fuerzas israelíes hicieron varios disparos de mortero sobre las cercanías de Sujud.

A las 16.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon varios proyectiles de artillería sobre Jabal al-Rafi', Jabal Safi y las colinas de Sujud.

A las 19.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon varios proyectiles de artillería sobre zonas situadas a lo largo del río Litani, en dirección a Zawtar al-Sharqiyah.

A las 19.50 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país.

A las 20.45 horas, elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra el puente de Habbush.

A las 21.15 horas, un helicóptero israelí hizo fuego con armas de mediano calibre contra la zona en torno a Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort).

A las 22.30 horas, aviones de guerra enemigos sobrevolaron la parte meridional del país.

7 de mayo de 1998

Entre las 00.00 y las 5.45 horas, elementos de la milicia de Lahad y fuerzas israelíes abrieron fuego sobre zonas circundantes a Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort) y zonas situadas a lo largo del río Litani.

A las 5.00 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en diversas direcciones desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 6.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería contra Bi'r al-Dahr.

A las 6.45 horas, elementos de la milicia de Lahad lanzaron proyectiles de artillería e hicieron fuego en ráfagas contra Jabal Safi y las colinas de Sujud, Dabshah y Suwayda.

A las 9.30 horas, elementos de la milicia de Lahad expulsaron a Ghanim Naji (nacido en 1957) y a Assaf Muhammad Musa (nacido en 1976) de la faja fronteriza, en dirección a las zonas liberadas. Ambos habían estado detenidos en la prisión de Khiyam, el primero desde 1996 y el segundo desde 1997.

A las 20.45 horas, granadas de morteros disparadas por elementos de la milicia de Lahad hicieron blanco en Wadi Bisri.

A las 22.15 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah y sobre Jabal Safi, Jabal Sujud y Jabal al-Rafi'.

8 de mayo de 1998

A las 5.00 y a las 5.15 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en varias direcciones desde las aguas costeras de Tiro.

Entre las 1.55 y las 7.05 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Sujud, Jabal al-Rafi' y Jabal Safi.

A las 10.45 horas, fuerzas de ocupación dispararon granadas de mortero que cayeron cerca de la intersección de Zillaya.

A las 11.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería sobre Mansuri y los alrededores de Maýdal Zun y Mazra'at Buyut al-Siyad. Los ciudadanos Yasin Khashab, de 70 años, su hija Zahrah, de 30 años, y Amir Muhammad, de 11 años, sufrieron heridas varias.

A las 12.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal al-Rafi' y el cuartel abandonado del ejército en Nabatiyah, desde sus posiciones en las aldeas ocupadas.

A las 17.40 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería sobre Jabal Safi y zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa y Mazra'at Umqata, desde sus posiciones en las aldeas ocupadas.

A las 18.40 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa y Jabal Sujud, desde sus posiciones en las aldeas ocupadas.

A las 20.25 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Wadi al-Habib desde las posiciones que ocupaban en Jazzin.

A las 20.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería sobre las cercanías de Luwayzah y Mazra'at Umqata, Jabal Safi, zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa y Jarju'. Los bombardeos destruyeron cables de alta tensión de la red eléctrica.

A las 20.30 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon cohetes sobre la carretera de Kafr Hunah a Marj Uyun.

A las 21.45 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país y el Beqaa occidental.

9 de mayo de 1998

A las 0.15 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería desde sus posiciones en Zafatah que cayeron en zonas situadas a lo largo del río Litani.

A las 1.25 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería sobre las cercanías de Maýdal Silm, desde sus posiciones en Tallusah.

Entre las 0.15 y las 6.55 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero sobre Jabal Safi, Jabal al-Rafi', zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa, Wadi Bisri y zonas situadas a lo largo del río Zahrani, desde sus posiciones en las colinas de Tahrah y Rum.

A las 22.50 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería y de mortero sobre las cercanías de Maýdal Silm, desde sus posiciones en Bawwabat Mays.

10 de mayo de 1998

A las 3.45 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en varias direcciones desde las aguas costeras de Mansuri.

Entre las 1.00 y las 7.45 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Safi y Jabal al-Rafi', desde sus posiciones en Zafatah y Ksarat al-Urush.

Entre las 7.45 y las 9.00 horas, fuerzas de ocupación dispararon granadas de mortero sobre zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa, partes de Jabal Sujud y los alrededores de Qasr Ghandur, desde sus posiciones en Ksarat al-Urush y la colina de Dabshah.

A las 9.30 horas, fuerzas de ocupación situadas en Tall Ya'qub dispararon proyectiles de artillería que cayeron en las cercanías de Yatar, Mansuri, Maýdal Zun, Jibal al-Butm y Zibqin.

A las 10.45 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería y de mortero contra zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasa, Jabal al-Rafi', Jabal Sujud, Mazra'at Umqata, el puente de Habbush y la localidad de Jba'.

A las 11.20 horas, aviones de guerra y de reconocimiento israelíes sobrevolaron zonas costeras del Shuf y el sur del país.

A las 11.50 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería desde sus posiciones en Tall Ya'qub, que cayeron en las cercanías de Yatar.

Entre las 12.00 horas y las 17.00 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería y de mortero sobre zonas

situadas a lo largo del río Zahrani y las cercanías de la colina de Sujud, desde sus posiciones en las colinas de Suwayd y Sujud y en Ksar al-Urush.

A las 16.15 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre las cercanías de Zibqin y Jibal al-Butm, desde sus posiciones en Tall Ya'qub.

Entre las 19.45 y las 21.15 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon varios proyectiles directamente sobre Jabal Sujud y zonas situadas a lo largo del río Litani, desde sus posiciones en las colinas de Sujud y Suwayd.

11 de mayo de 1998

Entre las 0.00 y las 5.50 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron fuego sobre los cuarteles abandonados del ejército de Nabatiyah con armas de calibre mediano, desde sus posiciones de Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort), Dabshah, Ali al-Tahir y Suwayda.

A las 6.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería desde su posición de Ksar al-Urush, que fueron a caer sobre Jabal Safi.

A las 9.35 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 9.50 horas, el miliciano Antoine Lahad celebró una reunión con oficiales del 20º batallón de la milicia, en los cuarteles de Jazzin.

A las 11.10 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra el sector oriental de Kafr Tibnit, que hicieron blanco en viviendas deshabitadas.

A las 11.50 horas, elementos de la milicia de Lahad abrieron fuego en torno a su posición en la intersección de Zimriya, con armas de mediano calibre.

A las 11.50 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 12.30 y las 14.10 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló el sur del país.

A las 15.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería que cayeron en Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 16.50 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra los alrededores de Sawwanah, desde sus posiciones de Hula.

A las 19.15 horas, fuerzas de ocupación lanzaron proyectiles de artillería contra zonas cercanas a Majdal Silm, Sawwanah y Jumayjimah, desde sus posiciones en Bawwabat Mays al-Jabal.

A las 19.30 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de artillería contra zonas colindantes de Yatar, desde sus posiciones en Tall Ya'qub.

A las 21.00 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería desde sus posiciones en Zafatah, que cayeron en las cercanías de Yuhmur, Shaqif y Zawtar al-Gharbiyah.

A las 21.00 horas, una cañonera israelí disparó varias ráfagas desde las aguas costeras de Qulaylah.

A las 21.50 horas, fuerzas de ocupación en Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort) lanzaron bengalas luminosas sobre la zona circundante.

12 de mayo de 1998

A las 0.00 horas un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la parte meridional del país.

A las 1.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra zonas situadas a lo largo del río Zahrani.

Entre las 2.00 y las 7.20 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería y ráfagas de otras armas de fuego contra Jabal Safi y Jabal al-Rafi', desde sus posiciones en Ksarat al-Urush.

A las 9.15 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló el sur del país.

Entre las 9.10 y las 12.30 horas, aviones de guerra israelíes y un avión de reconocimiento del mismo origen sobrevolaron la parte meridional del país.

Entre las 11.40 y las 12.30 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería que hicieron blanco en los pastizales de Ghazlan, dentro de la faja ocupada.

Entre las 14.00 y las 16.55 horas, aviones de guerra israelíes y un avión de reconocimiento del mismo origen sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 15.25 horas, dos proyectiles de mortero disparados desde la faja ocupada fueron a caer en los alrededores de la colina de Sujud.

A las 22.10 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la zona al este de Sidón.

A las 23.00 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon ráfagas sobre Jabal Bi'r al-Dahr.

13 de mayo de 1998

A las 1.15 horas, aviones de guerra israelíes atacaron la zona de Dayr Ta'nayil. Unas nueve personas resultaron muertas, y 31 heridas.

A las 2.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron las aguas costeras de Sidón.

A las 2.25 horas, aviones de guerra israelíes llevaron a cabo simulacros de ataques contra las colinas de Na'imah.

A las 4.30 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en distintas direcciones, desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 9.30 horas elementos de la milicia de Lahad dispararon ráfagas sobre la zona circundante a la colina de Ali al-Tahir.

A las 17.45 horas, fuerzas de ocupación dispararon ráfagas contra los cuarteles abandonados del ejército, en Nabatiyah.

A las 20.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre las zonas circundantes a Shukin, Mayfadun, Zawtar al-Sharqiyah y Mazra'at al-Hamra.

14 de mayo de 1998

A las 6.00 horas, fuerzas israelíes hicieron disparos de artillería sobre los alrededores de Mayfadun, Shukin y Qa'qa'iyat al-Jisr, desde Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort).

A las 9.30 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 10.25 horas, fuerzas de ocupación dispararon ráfagas sobre los cuarteles abandonados del ejército en Nabatiyah, desde la colina de Dabshah. Una mujer, Latifah Ghandur (nacida en 1940), resultó herida.

A las 12.50 horas, elementos de la milicia de Lahad impidieron el tránsito en ambos sentidos de vehículos y peatones por la intersección de Kafr Tibnit.

A las 19.45 horas, elementos de la milicia de Lahad abrieron fuego sobre la zona circundante a su posición en la colina de Suwayda, con armas de calibre mediano.

A las 20.40 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad lanzaron bengalas luminosas sobre Kafr Tibnit y los alrededores de Qasr Ghandur, desde sus posiciones en Suwayda y Dabshah.

A las 21.00 horas, fuerzas de ocupación lanzaron bengalas luminosas sobre la intersección de Zimriya.

15 de mayo de 1998

A las 11.30 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon varias ráfagas contra la intersección de Zimriya, desde su posición en la colina de Zimriya.

A las 12.50 horas, fuerzas israelíes hicieron disparos de mortero desde su posición en Ksar al-Urush, que cayeron en la zona circundante a la colina de Sujud.

A las 15.00 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de armas automáticas contra la zona adyacente a su posición en la colina de Dabshah.

A las 20.00 horas, fuerzas de ocupación lanzaron bengalas luminosas sobre Khalawat al-Bayyadah y la colina de Abu-Qamhah.

A las 20.05 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon un proyectil de artillería en dirección al río Zaharani, desde su posición en la colina de Razlan.

A las 22.15 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon una granada de mortero que cayó en los alrededores de Majdal Silm.

A las 22.50 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon un proyectil de artillería en dirección al río Zaharani, desde su posición en la colina de Razlan.

16 de mayo de 1998

A las 0.15 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de artillería contra la zona circundante a la colina Sujud, desde su posición en Ksar al-Urush.

A las 4.30 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en distintas direcciones, desde las aguas costeras de Qulaylah.

A las 4.55 horas, fuerzas de ocupación dispararon granadas de mortero contra Jabal Safi y los alrededores de Jba, desde su posición en Ksar al-Urush.

A las 5.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre zonas situadas a lo largo del río Zaharani, desde su posición en la colina de Suwayda.

A las 10.15 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon ráfagas contra los cuarteles abandonados del ejército en Nabatiyah y el bosque de Mu'aytah, desde sus posiciones en las colinas de Dabshah y Rum.

Entre las 12.50 y las 15.30 horas fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Jabal Safi, Sujud, Mazra'at Uqmata y la colina de Mlita.

A las 19.30 horas, elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería sobre la zona circundante a la colina de Tahrah, desde las colinas de Dabshah y Rum.

A las 23.00 horas, elementos de la milicia de Lahad lanzaron bengalas luminosas sobre el río Litani.

17 de mayo de 1998

A las 7.05 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería contra Jabal Bi'r al-Daghr, desde su posición en Abu Qamhah.

A las 11.05 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país, el Beqaa occidental y el Shuf.

A las 17.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Safi, desde Ksar al-Urush y Dabshah.

A las 20.05 horas, fuerzas de ocupación abrieron fuego sobre la zona circundante a su posición en el Shaqif, con armas de mediano calibre.

A las 21.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país y el Shuf.

A las 23.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron las aguas costeras de Sarafand y las zonas de Wadi Bisri, el Zaharani, Jazzin, Jabal al-Rafi, Ayn al-Tinah y Bi'r al-Dahr.

18 de mayo de 1998

A las 0.00 horas, fuerzas de ocupación dispararon dos cohetes dirigidos desde su posición en Tayyibah, que fueron a caer en Tulin y Qalwiyah.

Entre las 0.15 y las 3.30 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Tibnin y Nabatiyah, y aviones de guerra del mismo origen sobrevolaron Nabatiyah.

Entre las 8.00 y las 10.00 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Nabatiyah, Iqlim al-Tuffah y la zona al este de Sidón.

A las 13.00 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero desde su posición en Qusayr, que cayeron en la zona circundante.

A las 16.55 horas fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad bombardearon la zona en torno a sus posiciones de las colinas de Dabshah y Sujud.

A las 19.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país, el Beqaa occidental y el Shuf.

19 de mayo de 1998

A las 0.30 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 2.45 horas, fuerzas israelíes y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Jabal Safi y los alrededores de Jba, desde Zafatah y Ksar al-Urush.

Entre las 10.55 y las 12.10 horas aviones de guerra israelíes y un avión de reconocimiento del mismo origen sobrevolaron el sur del país.

A las 17.30 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería desde sus posiciones en Ksar al-Urush y Qal'at al-Shaqif (Chateau de Beaufort), que cayeron en Jabal Sujud.

A las 21.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

A las 21.55 horas, elementos de la milicia de Lahad lanzaron bengalas luminosas sobre Sfariyah, desde su posición en la colina de Rum.

A las 23.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la zona de Jun.

A las 23.10 horas, se disparó un cohete aire-tierra en las cercanías de Jun.

20 de mayo de 1998

A las 7.35 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos contra Jabal Bi'r al-Dahr desde Abu Qamhah.

A las 12.45 horas, elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos directos de artillería contra Jabal Bi'r al-Dahr, desde Ayn Qinya.

Entre las 21.00 y las 22.40 horas helicópteros israelíes sobrevolaron Jabal Safi, Jabal al-Rafi y la zona en torno a la posición de las fuerzas ocupantes, en la colina de Sujud.

21 de mayo de 1998

Entre las 9.30 y las 11.30 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la parte meridional del país.

Entre las 12.45 y las 13.05 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron Nabatiyah e Iqlim al-Tuffah.

A las 13.45 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de mortero contra los alrededores de la colina de Sujud.

Entre las 15.20 y las 16.50 horas, fuerzas de ocupación dispararon granadas de mortero que cayeron en Jabal al-Rafi' y en los alrededores de la colina de Sujud.

A las 15.30 horas, la milicia de Lahad hizo fuego con armas automáticas contra la zona en torno a su posición de Shihin.

Entre las 17.00 y las 18.00 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de artillería sobre las cercanías de Yatar, desde su posición en Tall Ya'qub.

22 de mayo de 1998

A las 5.10 horas, fuerzas de ocupación dispararon 12 proyectiles de artillería desde su posición en Abu Qamhah, que cayeron en la zona de Iqlim al-Tuffah.

A las 9.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país, el Beqaa y el Shuf.

A las 10.30 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Iqlim al-Tuffah y la zona al este de Sidón.

A las 10.15 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería desde Shuraynah y Ksar al-Urush contra Jabal al-Rafi', los alrededores de la colina de Sujud y zonas situadas a lo largo del río Zahrani.

A las 11.15 horas, la milicia de Lahad hizo disparos directos del mortero y artillería contra Jabal Bi'r al-Dahr y la zona en torno a Zillaya y Yuhmur, desde su posición en la colina de Ahmadiyah.

A las 15.30 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Sujud, las zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah y Mazra'at Uqmata, desde Shurayfah y Ksar al-Urush.

A las 21.10 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país.

A las 21.45 horas, elementos de la milicia de Lahad bombardearon la zona en torno a su posición en la intersección de Hamra y abrieron fuego contra Dallafah con armas de calibre mediano.

A las 21.15 horas, fuerzas israelíes lanzaron nueve proyectiles de artillería desde su posición en Tall Ya'qub, que cayeron en los alrededores de Yatar, Mansuri y Majdal Zun.

A las 23.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería que cayeron en Wadi al-Qaysiyah y Majdal Silm.

23 de mayo de 1998

A las 2.30 horas, fuerzas de ocupación bombardearon la zona en torno a su posición en la colina de Dabshah.

A las 2.30 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas con armas de mediano calibre en varias direcciones, desde las aguas costeras de Mansuri.

A las 6.00 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre Jabal Safi, Jabal Sujud y la colina de Mlita.

A las 7.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Mansuri, Majdal Zun y Mazra'at Buyut al-Siyad, desde sus posiciones en Tall Ya'qub.

Entre las 11.45 y las 15.10 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la parte meridional del país.

A las 18.00 horas, la posición de la milicia de Lahad en la colina de Zimriya fue reforzada con dos tanques.

A las 19.05 horas, fuerzas de ocupación dispararon 14 granadas de mortero sobre las afueras de Zillaya.

A las 19.35 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon ocho granadas de mortero contra Jabal Bi'r al-Dahr y Wadi Zilaya.

A las 20.00 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad hicieron varios disparos de artillería contra Mayfadun, Mlikh, Yatar, Habbush, zonas situadas a lo largo del río Zahrani, Jabal al-Rafi', la colina de Sujud y Bayyadah.

A las 20.50 horas, dos helicópteros israelíes sobrevolaron Iqlim al-Tuffah.

A las 21.00 horas, la milicia de Lahad bombardeó la zona en torno a la colina de Anan y Dahr al-Mashnaqah.

A las 21.00 horas, aviones israelíes sobrevolaron Sidón.

24 de mayo de 1998

A las 0.15 y las 5.25 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia Lahad hicieron disparos intermitentes de artillería contra zonas adyacentes a Kafra, Yatar y Tiri.

Entre las 10.15 y las 12.45 horas, aviones israelíes sobrevolaron el Beqaa occidental y el Shuf.

Entre las 12.25 y las 12.45 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 12.40 horas, aviones israelíes sobrevolaron el Beqaa occidental.

A las 14.00 horas, elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra el sector Mays.

A las 15.40 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería que cayeron en los alrededores de Yatar.

A las 15.20 horas, aviones israelíes sobrevolaron el sur del país.

Entre las 15.55 y las 17.50 horas, aviones israelíes sobrevolaron el sur del país.

A las 19.05 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería que cayeron en los alrededores de Yatar.

A las 19.20 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería desde Rum, que cayeron en las cercanías de las instalaciones de Kafr Falus.

25 de mayo de 1998

Entre las 0.35 y las 5.40 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra Kafr Rumman.

A las 7.35 horas, aviones israelíes atacaron zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah.

Entre las 7.40 y las 11.30 horas, aviones israelíes sobrevolaron intermitentemente el sur del país, el Shuf y el Beqaa occidental.

Entre las 9.05 y las 9.40 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero contra la zona en torno a Dahr al-Mashnaqah y el bosque de Mu'aytah.

Entre las 13.45 y las 14.20 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

Entre las 13.40 y las 19.50 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería que cayeron en la zona situada a lo largo de Nab'a at-Tasah.

A las 18.45 horas, fuerzas de ocupación dispararon varios proyectiles de artillería que cayeron en los alrededores de Yatar, Mansuri y Majdal Zun.

A las 20.15 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron el sur del país.

26 de mayo de 1998

Entre las 0.05 y las 5.00 horas, la milicia de Lahad bombardeó la zona en torno a sus posiciones, en la colina de Suwayda y en Dahr.

A las 5.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero contra las zonas de Sujud, Safi y Wadi Bisri.

A las 9.25 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte sur del país.

A las 11.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Luwayzah, Sujud, Zarlan, Ali al-Tahir y Mlita, y la zona situada a lo largo de Nab'a at-Tasah.

A las 13.45 horas, fueron bombardeadas las localidades de Haddatha, Bra'shit, Kafra, Haris, Ayta al-Jabal, Tibnin y Yatar. Dos ciudadanos, Maryam Hasan Mansur, de 49 años, y Muhammad Abd al-Rahman Suwaydan, de 40, resultaron heridos.

A las 12.45 horas, un helicóptero israelí bombardeó Haddatha y Bra'shit, haciendo blanco en la escuela de la localidad.

27 de mayo de 1998

A las 0.00 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en varias direcciones desde las aguas costeras de Qulaylah.

Entre las 1.05 y las 6.15 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero sobre Tiri.

Entre las 6.00 y las 8.15 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Iqlim al-Tuffah.

A las 9.00 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre los alrededores de Tiri y Haddatha.

A las 10.00 horas, dos helicópteros israelíes sobrevolaron los alrededores de Bra'shit.

A las 13.45 horas, fuerzas de ocupación hicieron disparos de artillería sobre las cercanías de Yatar.

A las 14.35 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería que fueron a caer en los alrededores de Haddatha.

A las 17.45 horas se hizo detonar una carga explosiva en la localidad de Bard al-Ayn, entre Mayfadun y Mazra'at al-Hamra, resultando gravemente herido Ahmad Ali Safa.

A las 18.00 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Sidón y Kafr Falus.

A las 20.50 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la zona de Tibnin.

A las 21.00 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Wadi Bisri, Jabal Safi, Jabal al-Rafi', diversas zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah y los alrededores de Qa'qa'iyat al-Jisr y Yatar.

28 de mayo de 1998

Entre las 0.00 y las 7.45 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos intermitentes de artillería y en ráfagas contra Jabal Sujud y Jabal Safi.

A las 2.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre los alrededores de Haddatha y Bra'shit.

A las 5.45 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Nabatiyah.

A las 7.50 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la zona al este de Sidón.

A las 19.45 horas, las fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería sobre los suburbios de Sujud y sobre Jabal Safi y zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah.

A las 21.00 horas, una cañonera israelí disparó ráfagas en diversas direcciones.

Entre las 21.55 y las 23.35 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre la colina de Mlita, Jabal Safi y diversas zonas de Jabal Sujud.

29 de mayo de 1998

A las 0.00 horas, elementos de la milicia de Lahad hicieron fuego con armas automáticas en torno a su posición en la colina de Rum.

Entre las 8.30 y las 9.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería contra Jabal Safi y las zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah.

Entre las 12.30 y las 13.50 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la parte meridional del país.

Entre las 15.30 y las 20.50 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Wadi Habbush, Jabal Safi, la zona en torno a la colina de Sujud, Majdal Zun y el bosque de Mu'aytah.

Entre las 18.15 y las 20.00 horas fue avistada una cañonera israelí que patrullaba la costa entre Tiro y Sidón.

30 de mayo de 1998

Entre las 1.00 y las 5.25 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de mortero y ráfagas de armas de fuego contra los cuarteles abandonados del ejército, en Nabatiyah.

Entre las 8.06 y las 10.40 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Umqata y las zonas situadas a lo largo de Nab'a at-Tasah.

A las 16.50 y las 22.30 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad hicieron disparos de artillería contra Jabal Safi, Jabal Sujud y Jabal Bi'r al-Dahr.

A las 20.55 horas, fuerzas de ocupación y elementos de la milicia de Lahad dispararon proyectiles de artillería sobre Tamiriyah, Sawwanah, Majdal Silm y Shaqra.

31 de mayo de 1998

A las 11.10 horas, elementos de la milicia de Lahad dispararon granadas de mortero sobre las cercanías de Rshaf.

A las 11.25 horas, fuerzas de ocupación israelíes dispararon ráfagas contra el barrio de Maslakh, en Nabatiyah.

A las 16.05 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería contra Ayn Qana.

A las 18.40 horas, fue avistado un cañonero israelí en la costa entre Tiro y Sidón.

A las 19.15 horas, fuerzas de ocupación dispararon granadas de mortero desde la colina de Ahmadiyah sobre zonas situadas a lo largo del río Litani.

A las 19.30 horas, fuerzas de ocupación dispararon proyectiles de artillería desde Abu Qamhah, en dirección a Iqlim al-Tuffah.

El Gobierno del Líbano condena firmemente la continua ocupación israelí y los nuevos ataques y prácticas arbitrarias contra la población civil del Líbano que han dado lugar a varios muertos y heridos, y han causado graves daños materiales.

Al igual que los ataques anteriores, esta nueva serie de incidentes constituye una violación flagrante de la soberanía y la independencia del Líbano y representa una transgresión de los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, de las normas del derecho internacional y de los derechos humanos fundamentales.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Samir MOUBARAK
Embajador
Representante Permanente
